

Rien de plus délicieux et plus nourrissant qu'une tasse de chocolat chaud

Chocolat en Poudre

"GROPPY"

Paquet 1/2 Kg. P.T. 30

Paquet 1/4 Kg. P.T. 15

En vente chez "GROPPY" & A.L.C. AMERICAINES R.C. 76686

JOURNAL SUISSE D'EGYPTE

ET DU PROCHE-ORIENT

Organisme Officiel des Sociétés Suisses et de la Société Suisse - Egypte

Alexandrie: 20, Rue Salah El Dine - Téléphone 29795 Adresse Télégraphique «HELVE» Alexandrie
Abonnements: Egypte P.T. 125 - Etranger P.T. 150



MAITRES HORLOGERS A GENÈVE
chez
PROVITZ & Cie
JOAILLIERS
Bijoux de Marque
29 Rue Chérif Pacha
ALEXANDRIE

SUISSE - EGYPTE

L'humanisme dans la pensée arabe

Judi 26 avril, sous les auspices du Centre d'études orientales de l'Université de Genève et de la Société Suisse-Egypte, le professeur Dr. A.R. Badawi, Conseiller Culturel et Directeur à Berne de la Mission scolaire égyptienne, donnait une conférence sur «L'humanisme dans la pensée arabe».

Après ces paroles de bienvenue eut lieu, à l'Université, la conférence du Prof. Badawi qui fut présentée à l'auditoire par M. le Professeur Nagel, président du centre oriental de l'Université.

Nous ne saurions mieux résumer le texte de cette brillante conférence que ne l'a fait M. Henri Stierlin, dans la Tribune de Genève :

« M. Badawi commence par situer la position de l'homme qui est partagé entre le monde de l'ère et du néant et qui est la seule source de l'être pur, parfaitement épanoui. C'est dans cet épanouissement que chaque culture force son humanisme.

Si nous avons une conception étroite de l'humanisme, il ne faut pourtant pas croire que celui de l'Europe soit unique. L'Orient a bénéficié, comme l'Occident, de l'héritage grec; mais s'il en a tiré un humanisme différent, il connaît également une norme des valeurs qui est l'humanisme, ainsi que l'exprime Protagoras. On y trouve aussi l'exaltation de la raison et de la connaissance, et cette conscience qui est le véritable humanisme réside dans l'autonomie de la raison. Car l'humanisme s'impose et s'affirme à la nature; il aboutit à une glorification de celle-ci qui est pourtant soumise à l'homme.

Toutes ces caractéristiques de notre humanisme, y compris sa tendance esthétique qui cherche à percevoir l'être dans les manifestations de la beauté, se retrouvent telles quelles dans l'humanisme arabe. Mais il faut comprendre ici les mots « culture arabe » dans leur sens large, et non dans la limitation habituelle à la civilisation musulmane; ils comprennent ainsi la Perse, la Mésopotamie, la Palestine, l'Egypte et l'Afrique du Nord. Tous les écrivains qui s'expriment dans les langues arabes en font partie.

La question du prix du lait

A une question écrite du conseiller national Colliard (pays Fribourg) sur le problème des prix agricoles, le Conseil fédéral répond ce qu'il suit :

Le FIGARO et l'accord franco-suisse

A l'occasion de l'accord intervenu entre la France et la Suisse au sujet d'une rectification de frontières pour permettre un agrandissement de l'aérodrome de Coirtrin, dont l'importance s'accroît de jour en jour au bénéfice des deux pays, le FIGARO, fait remarquer que les arrangements douaniers intervenus, en même temps, devaient servir d'exemple, au moment où « on parle tant de simplifier les formalités et de supprimer les obstacles des frontières entre pays européens ».

Le cinquanteième anniversaire du tunnel du Simplon

Dimanches festifs, qui durèrent une semaine et débütèrent sur les rives du Léman pour se terminer sur celles de la Méditerranée, à Gènes, ont marqué en mai 1906 l'inauguration du tunnel du Simplon. Le point culminant en fut la rencontre, à Brigue, le 19 mai, du roi Victor-Emmanuel III et du président de la Confédération, M. Louis Forrer.

LA SEMAINE EN SUISSE

LA PARTICIPATION DE LA CONFEDERATION AU CAPITAL DE LA SUISSE
Un message du Conseil fédéral s'occupe de la participation de la Confédération à l'augmentation du capital social de la Suisse, société anonyme suisse pour la navigation aérienne, à Zurich. Il propose l'arrêté fédéral suivant :

« La participation de la Confédération au capital social de la Suisse est portée, à l'occasion de l'augmentation de ce capital social, de 2880 à 3870 actions nominatives d'une valeur nominale de 350 fr. Il est ouvert, pour cela, un crédit de 2.023.000 fr. »

Les statuts de la Suisse disposent que le capital social de 14 millions doit être pour au moins de 4,2 millions, soit le 30%, entre les mains de corporations et d'établissements de droit public. Une adaptation des statuts à la situation nouvelle a rendu obligatoire pour le nouveau capital cette proportion entre les actionnaires privés et les actionnaires officiels. Il s'agissait donc de savoir si la Confédération et ses entreprises en règle devaient participer au capital social de la Suisse dans la même proportion que par le passé.

Le discours du Président de la Confédération à la Foire Suisse d'échantillons

M. Feldmann, président de la Confédération, a pris la parole au nom du Conseil fédéral à la journée officielle de la Foire suisse d'échantillons, qui célèbre cette année un fort bel anniversaire, celui de ses 40 ans d'existence.

L'annuaire des comptes de chèques postaux

A une question écrite de M. Georges Boral, socialiste Genève, le Conseil fédéral déclare que la nouvelle liste des titulaires de comptes de chèques postaux paraîtra dans le courant de l'été; à l'avenir, elle sera rééditée tous les trois ans.

Le cinquanteième anniversaire du tunnel du Simplon

Le tunnel du Simplon est devenu un symbole de l'union franco-suisse. Sa construction, qui a duré 10 ans, fut interrompue pendant la première guerre mondiale. Il serait plus juste — le fait doit être signalé — de parler des deux tunnels du Simplon puisqu'il y en a un pour chaque voie alors qu'il n'y a qu'une galerie pour les deux voies du Gothard et du Lötschberg.

Le cinquanteième anniversaire du tunnel du Simplon

Journalistes suisses et italiens se sont ensuite rendus sur les lieux mêmes où des renseignements détaillés leur ont été donnés par MM. Marguerat directeur, Fontollet, ingénieur en chef et directeur-suppléant du 1er arrondissement, et divers collaborateurs des CFF, parmi lesquels MM. Gassmann et Wenger, du secrétariat général à Berne, et Faure et Vane, de la direction du 1er arrondissement.

Le premier arrêt se fit au Rio Rido, entre Varzo et Breglia, où les chemins de fer italiens ont fait construire un tunnel qui fut inauguré le 8 février 1953 par le conseiller fédéral Escher et M. Malvestiti, ministre italien des transports. En effet, la ligne du Simplon a été coupée le 12 novembre 1951 par un énorme éboulement qui fit quatre victimes. Le trafic, maintenu par transbordement, put reprendre 5 semaines plus tard sur une voie provisoire. Toutefois, estimant qu'il valait mieux mettre la voie en lieu sûr, c'est-à-dire dans un tunnel, étant donné l'éventualité de nouveaux éboulements n'était pas exclue, les chemins de fer de l'Etat italien

CONDUCTEURS POUR L'ELECTRICITE



S.A. DES CABLERIES & TRÉFILERIES
COSSONAY

Ayant pour l'Egypte
THE MIDDLE EAST TECHNICAL OFFICE
15, Rue Toussoum - Tél.: 26103 - ALEXANDRIE



BELLES DENTS, FRAICHE HALEINE

Produit Suisse

Binaca
Pâte dentifrice

LA SUISSE ET SES VOISINS

LA SUISSE A LA FOIRE DE LYON
Présenté par l'Office Suisse d'Expansion commerciale, l'Office national Suisse du Tourisme et la Chambre de Commerce Suisse en France, le stand de la participation officielle suisse à la 35ème Foire Internationale de Lyon, a obtenu un grand succès.

L'ENTRAIDE

COOPERATIVE D'ENTRAIDE DES MALADES « DAS BAND »
La dixième assemblée générale ordinaire de la coopérative « Das Band » s'est tenue à Berne.

Une vive discussion s'éleva au sujet de la lutte contre la concurrence déloyale qui inonde littéralement certaines régions avec de soi-disant travaux de malades. Dans quelques cas, il s'agit même d'articles fabriqués importés.

Dans nos Cantons

ARGOVIE
ASSEMBLEE DE LA REACTEUR S.A. WURENLINGEN
La première assemblée générale de la Réacteur S.A. Wurenlingen, a eu lieu au siège de la maison Boveri Boveri et Cie S.A.

LE CAS ALLGOWER
M. Walter Allgower, ancien rédacteur à la « Nationalzeitung » publie la déclaration suivante : « Le comité-directeur du parti radical-démocratique de Bâle-ville annonce dans l'édition du matin de la « Nationalzeitung » du 16 avril, que j'ai démissionné du parti. Il ajoute que j'aurais laissé entendre à une délégation du comité-directeur que je renoncerais à mon mandat de député au Grand Conseil pour la prochaine législature. Au cours de cette entrevue, les délégués m'auraient assuré que ce renoncement n'interviendrait pas sans qu'on m'ait même temps soit publiée une déclaration me réhabilitant à l'égard des reproches injustifiés qui ont été formulés contre moi au cours des dernières semaines. Or cette déclaration de réhabilitation n'a pas été publiée. Je ne renonce pas ainsi à mon mandat. »

NOS NOUVELLES DE LA SUISSE

(Sev. part. Agence Télégraphique Suisse. — N.S.H. — S.P.L. — S.S.C. — O.C.S.T. — O.S.E.C. — Sem. Suisse).

L'AUTEUR D'UN VOL EXTRA-D'AUTRICHE
La police autrichienne a extradité le nommé Aldo Gruninger, 21 ans, qu'elle avait arrêté à fin septembre dernier à Vienne, alors qu'il était sous mandat international d'un juge genevois.

BERNE
MESURES POUR LA CIRCULATION DANS LE CANTON DE BERNE
Selon la direction de police du canton de Berne, des mesures ont été prises au cours du premier trimestre de 1956 dans l'intérêt de la sécurité routière.

GLARIS
TRIBUNAL CANTONAL GLARONAIS
Le tribunal cantonal glaronais s'est occupé du cas d'un employé de commerce zurichois, âgé de 45 ans.

GRISONS
LES CHEMINS DE FER GRISONS
Toutes les entreprises de transport grisonnes par voie ferrée et par câble ont enregistré en 1955 un notable accroissement du trafic par rapport à l'année précédente.

GENEVE
GRAND CONSEIL GENEVOIS
Le Grand Conseil de Genève a renvoyé à une commission le projet d'arrêté législatif autorisant le Conseil d'Etat à souscrire 2.800 actions nouvelles de la Swissair pour un montant de 980.000 francs.

ECHOS DE LA FOIRE DE BALE
L'envoyé spécial des ECHOS (France) à la Foire de Bâle écrit à cette occasion :

« Avec plus de 2.700 exposants suisses, la manifestation bâloise a dû, comme l'an dernier, refuser du monde. Les 25 halles et galeries ne suffisent plus. En 1957, il faudra construire. Les machines textiles et les machines et appareils pour l'industrie du bâtiment sont d'ores et déjà condamnés à une participation alternée. »

A LA K.L.M.
Avec l'entrée en vigueur le 22 avril de son horaire d'été, la K.L.M. étendra son service à 115 villes et 72 pays. Les modifications techniques apportées à certains types d'avions permettront d'accroître de 7 % le nombre de tonnes kilométriques offertes pendant l'été.

NEUCHÂTEL
MORT ACCIDENTELLE
On a retrouvé, mort, dans une baignoire, le Frère Paul Blöchliger, de l'Institut catholique des écoles chrétiennes de Neuchâtel.

SAINT-GALL
CONSEIL D'ETAT DE SAINT-GALL
Le conseil d'Etat du canton de Saint-Gall soumet au grand conseil une série de messages. Un projet de loi sur la révision de la loi sur les traitements des maîtres prévoit une adaptation de ces traitements aux conditions actuelles.

COMITE D'ACTION CONTRE LE PROJET D'EMS
A Saint-Gall s'est fondé un comité d'action saint-gallois inter-partis contre le projet de votation fédérale pour une aide à l'usine de saccharification du bois à Ems. Le comité, dont font partie des personnalités de toutes les parties du canton, sera présidé par le conseiller aux Etats Willi Rohner (Alstätten). Les vice-présidents sont le conseiller national E. Blösch (Saint-Gall) et M. A. Schmucki, maire de Lichtensteig.

SCHWYZ
RETOUR A L'ASSEMBLEE COMMUNALE
Il y a quelques années, le système des élections secrètes, c'est-à-dire des élections organisées dans un bureau de vote, avait été introduit dans la commune de Muotathal pour la désignation des autorités municipales.

URI
EN FAVEUR DE L'AIDE A L'USINE D'EMS
Le congrès du parti socialiste du canton d'Uri s'est prononcé à l'unanimité en faveur du projet d'aide fédérale à l'usine de Dornatt/Emms.

VALAIS
UN GUIDE DE SAAS-FEE SE TUE ACCIDENTELLEMENT
Plusieurs groupes de touristes accompagnés de guides faisaient des excursions sur l'Alphubel, située à une altitude de 4.200 mètres.

TESSIN
FABRIQUE DETRUITE PAR LE FEU
Un violent incendie a éclaté dans l'usine de tissage de Segoma, à quelques minutes de la gare de Capolago.

NOTRE COMMERCE EXTÉRIEUR EN MARS 1956
Comparativement au mois précédent, notre commerce extérieur a été marqué par une augmentation des importations de l'ordre de 123,6 millions et d'accroissements des exportations de 71,2 millions de frs.

NOS PRINCIPAUX CLIENTS ET FOURNISSEURS
Dans le domaine des pays européens, nos échanges de marchandises avec l'Allemagne occidentale — notre principal partenaire commercial — marquent une importante avance.

L'ACCROISSEMENT DES IMPORTATIONS
L'accroissement des importations de février à mars dépasse les limites de l'avance saisonnière habituelle. Dans le domaine des denrées alimentaires et matières fourragères, les arrivages de pommes de terre se sont beaucoup accrues au regard du mois précédent.

LES EXPORTATIONS DU MOIS DE MARS 1956
Les exportations du mois de mars 1956 sont caractérisées par la reprise d'activité printanière notée très souvent à cette époque de l'année.

DES COUPS DE FEU DANS LA VIEILLE VILLE DE ZURICH

Vers minuit 30, un groupe de 4 personnes, composé de deux femmes et de deux hommes, consommait dans un établissement de la vieille ville. Bientôt un jeune homme, qui connaissait l'une des femmes, se joignit au groupe.

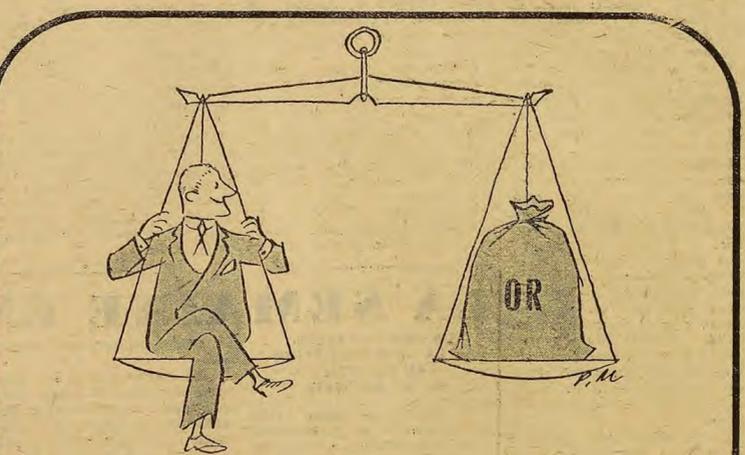
LA CAUSE DE L'INCENDIE DE BRITTEN
Un incendie à Brütten, qui fit deux morts, est aujourd'hui expliqué. Il fut causé par un câble d'auto défectueux.

IONIA - AEOLIA - CORINTHIA - LYDIA de la HELLENIC MEDITERRANEAN LINES
voyagez avec les bateaux de votre préférence
Agents: S. G. COTTAKIS & Co. Alexandrie, Le Caire, E. ARVANITOPOULOS

VOUS VALEZ CE POIDS D'OR
Votre traitement représente le revenu d'un important capital. Pourriez-vous admettre que votre famille en soit privée un jour?
HELVETIA-VIE Compagnie Suisse d'assurances sur la vie

VAUD
VESTIGES ROMAINS A VALLORBE
M. Goy, horticulteur à Vallorbe, a découvert, dans un de ses terrains sis « aux Fontaines », à Vallorbe-même, les vestiges d'une industrie de l'époque romaine.

LA COMMUNAUTE PAYSANNE DE LA SUISSE CENTRALE
Environ 2.500 personnes se sont réunies à Zoug, pour célébrer le 20ème anniversaire de l'Union des paysans de la Suisse centrale.



HELVETIA-VIE
Demandez la brochure illustrée en découpant le coupon ci-bas :
HELVETIA-VIE
Veuillez m'adresser, sans engagement de ma part, votre brochure "SECURITE ABSOLUE"
Nom :
Adresse :
Teleph. :
Entreprise privée enregistrée le 25 Nov. 1952 sous le No. 10 et régie par la loi No. 156 de 1950

Dans nos SOCIÉTÉS du CAIRE et d'ALEXANDRIE

SERVICES DIVINS



EGLISE PROTESTANTE D'ALEXANDRIE
15, rue de la Poste

DIMANCHE 6 MAI

9 h. 45 — Culte en langue allemande.
9 h. 45 — Ecole du Dimanche.
RECEPTION

Le Pasteur DuBois reçoit les mariés, jeudi et vendredi entre 10 h. et midi au bureau de l'Eglise ou au Presbytère sur rendez-vous.

DOMICILE DU PASTEUR CH. DUBOIS

Presbytère de Camp-de-César
29, Rue Bolbitane — Tél. 70650.

EGLISE EVANGELIQUE DU CAIRE
39, Avenue Fouad Ier.

DIMANCHE 6 MAI

AU TEMPLE
9 h. — Ecole du Dimanche.
10 h. — Culte.

QUE VOIR CE SOIR?

Cinéma à Alexandrie

ALHAMBRA — Tél. 29504 — « J'avais 7 filles » (Maurice Chevalier) — « The night holds terror » (J. Kelly, Harry Parks).

AMIR — Tél. 31332 — « As young as you feel » (Marilyn Monroe, Jean Peters).

METRO — Tél. 22850 — « The swan » (Grace Kelly, Alec Guinness, Louis Jourdan).

MOHAMED ALY — Tél. 25106 — « Madonna of the seven moons » (Phyllis Calvert, Stewart Granger).

ODEON — Tél. 71836 — « Abdulla the great » (Gregory Ratoff, Kay Kendall, Sidney Chaplin).

RADIO — Tél. 30282 — « There's always tomorrow » (Barbara Stanwyck, Fred Mc Murray, Joan Bennett).

RIALTO — Tél. 24694 — « East of Eden » (James Dean, Julie Harris, Jo Van Fleet).

RIO — Tél. 28936 — « Le due orfanelle » (Myriam Bru, Milly Vitale).

ROYAL — Tél. 26329 — « Flame of the islands » (Yvonne De Carlo, Howard Duff).

STRAND — Tél. 22322 — « Artists and models » (Dean Martin, Jerry Lewis).

A ALEXANDRIE

NOUVELLE SOCIETE HELVETIQUE Groupe d'Alexandrie

Jeu 3 Mai à 7 h. 15

ASSEMBLEE GENERALE

ORDRE DU JOUR :

- 1.) Lecture du procès-verbal de la dernière Assemblée Générale.
- 2.) Admissions et Démissions.
- 3.) Rapport du Comité.
- 4.) Rapport du Trésorier.
- 5.) Rapport des Censeurs.
- 6.) Election du Comité et des Censeurs.
- 7.) Divers.

A 8 h. un dîner sera servi et sera suivi, à 9 h., par un débat sur :

« LE VOTE DES FEMMES EN SUISSE »

Tout le monde est cordialement invité.

Pour le repas s'adresser chez Mohamed au Cercle.

SOCIETE SUISSE D'ALEXANDRIE

ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

LUNDI 14 MAI A 20 h. 30

ORDRE DU JOUR :

1. — Lecture du procès-verbal de l'Assemblée Générale Ordinaire du 20 février 1956.
2. — Admissions — Démissions.
3. — Divers.

BIBLIOTHEQUE DU CERCLE SUISSE D'ALEXANDRIE

En vue de la réorganisation de la Bibliothèque, les lecteurs qui auraient par devers eux des livres appartenant au Cercle, sont priés de les retourner.

Après une brève période de fermeture, la Bibliothèque rouvrira ses portes, complètement réorganisée.

HYMENEE

Nous avons appris avec plaisir le mariage, lundi, à l'Eglise Protestante, de

M. JOHAN ULRICH LANDERT
fils de nos compatriotes, M. et Mme Jean Landert, avec

Mlle JANINE MISRAHI
filles de M. et Mme Clément Misrahi.

Toutes nos félicitations et nos vœux de bonheur aux nouveaux époux.

MUNICIPALITE D'ALEXANDRIE

Musée des Beaux Arts

L'atelier d'Art au Village

Sous le patronage du Commandant d'Aviation Abdel Latif el Boghdadi et sous la direction artistique de M. Ramses Wissâ Wassef, le Musée des Beaux Arts organisait jeudi une exposition des oeuvres de l'Atelier d'Art au Village.

Exposition de tapis, exécutés par des jeunes fellahs de 10 à 12 ans, aux riches coloris, et dont l'inspiration, peut-être un peu uniforme, s'apparente curieusement à certaines étoffes anciennes que l'on peut admirer au Musée de l'Art Copte.

Mais une tapisserie se détache violemment des autres : celle exécutée par un jeune homme de 22 ans Fayek, dont un stupide accident vint interrompre une existence pleine de plus substantielles promesses. Sur un fond d'un bleu admirable, avec un ange contrastant violemment par sa blancheur, en même temps que par ailleurs les plus exquises harmonies de couleurs se jouent et s'insistent, personnages amusants à barbe brandie, cette oeuvre nous fait regretter toutes celles que ce talentueux jeune homme aurait pu créer à l'avenir.

AUX AMITIES FRANÇAISES

JEUDI 3 MAI A 19h.
SEANCE DE MUSIQUE

Tchaikowski. Concerto pour violon et orchestre en Ré Majeur, op 35. Soliste: Zino Francescatti, accompagné par l'Orchestre Philharmonique de New-York, sous la direction de Dimitri Mitropoulos.
Paganini — (arr. C. Flesch) — Concerto pour violon et Orchestre No 1 en Ré Majeur, op 6. Soliste: Herman Krebbers, accompagné par l'Orchestre Philharmonique de Vienne sous la direction de Willem Van Otterloo.

Journal Suisse d'Egypte et du Proche-Orient
Dir. resp.: M. Maurice Fiechter

A nos lecteurs

Nos lecteurs sont priés de bien vouloir nous aviser immédiatement de tout retard survenu dans la livraison de notre journal.

Réunion des Suisses d'Egypte rentrés au Pays

Les Suisses rentrés au pays se réunissent cette année pour la 35ème fois à Zurich le 10 Juin. Tous les compatriotes (dames et messieurs) de vacances ou de passage en Suisse sont cordialement invités cette rencontre.

Prière de s'adresser à M. Rahm, untere Heshibachstr. 12, Küsnacht/Zeh.

CERCLE SUISSE DU CAIRE

DIMANCHE 6 MAI 1956

MENU

- Riz à la Financière
- Escalope de Veau Cordon Bleu
- Pommes Sautées
- Carottes à la Crème
- Salade Saison
- Savarin aux Fruits

Les réservations sont acceptées jusqu'à la veille seulement.
Tél. : 806785

AU CAIRE

NOUVELLE SOCIETE HELVETIQUE GROUPE DU CAIRE

L'Assemblée Générale Ordinaire

est convoquée pour le

MERCREDI 2 MAI

au Cercle Suisse, Villa Pax, Embahéh.

Ordre du jour habituel et discussion d'un sujet national.

L'Assemblée sera précédée d'une collation servie par Groppi dès 20 h., au prix de P.T. 34.

Prière de s'inscrire jusqu'au Lundi 30 Avril, auprès de Sulzer Frères.

Téléphone: 46152 — 46153

Le Comité.

CERCLE SUISSE DU CAIRE

Villa PAX — Embahéh

6 et 13 MAI

BOCCE

Championnat individuel Coupe Challenge du Cercle

Deux assiettes en argent seront remises aux finalistes Les règlements et listes d'inscription sont affichés au Cercle.

UNION DES DAMES SUISSES DU CAIRE

Le 15 Mai

Réunion à 4 h. p.m. chez Madame GMUR et Madame GEIGER à Tourah.

Pour se rendre à Tourah, les voitures partiront de l'Hôpital Victoria à 3 h. 30 p.m.

NOUVELLES SPORTIVES

Football

Grasshoppers et Young Boys en finale de la Coupe Suisse

Les deux demi-finales de la Coupe suisse de football ont retenu l'attention des sportifs et attiré de vastes foules tant à Neuchâtel qu'à Granges. Dans la première de ces localités, (elle avait la primauté d'un tel événement), Cantonal, dernier porteur de la Coupe suisse de football romande a succombé d'un rien, mais d'un rien décisif, devant les redoutables Young Boys qui ont trouvé en un terrain gorgé d'eau un allié. Le club neuchâtelois a fait des prodiges pour égaliser, s'est montré souvent supérieur. Malheureusement, il a droit à tous les honneurs de la guerre. A Granges, l'élimination des

Soleurois s'est produite d'une manière beaucoup plus aisée que l'on s'y attendait. Comme ils le font dans les grandes occasions, les Zurichois, spécialistes de la compétition, ont ménagé leur force, joué à l'économie et porté l'estocade avec une facilité dconcertante. Ainsi donc, Grasshoppers et Young Boys s'affronteront en finale.

AUTOMOBILISME

Décès du coureur suisse Berney aux « Mille Miglia »

La fameuse course le « Mille Miglia » qui a été remportée cette année par Castellotti sur « Ferrari » a eu comme chaque année sa liste de victimes. Parmi les 5 morts qui l'ont tragiquement marquée, on compte celle du coureur suisse Max Berney.

Aux Jeux de Melbourne

40 SUISSES SUR 260 MAITRE-QUEUX POUR LES ATHLETES

Quarante chefs cuisiniers suisses ont été choisis dans notre pays par M. Carlyon, un des principaux hôteliers australiens et représentant du comité d'organisation des 16èmes Jeux olympiques qui se dérouleront cette année à Melbourne.

Ils auront à s'occuper de la cuisine des athlètes et des entraîneurs européens pendant la durée de ces jeux. D'autres chefs cuisiniers, également hautement qualifiés, ont été sélectionnés dans le même dessein en Italie au Royaume-Uni, en Allemagne, aux Pays-Bas, en Suède et en Autriche. Les 40 chefs cuisiniers suisses ont été choisis parmi 150 candidats d'établissements et hôtels de toute la Suisse venus au conseil général d'Australie à Genève pour y être examinés.

UNE HAUTE COTE

Le représentant du comité d'organisation n'a pas manqué de relever que les capacités et expériences des cuisiniers suisses ont été en général supérieures à celles rencontrées dans les autres pays prospectés. En tout cas, a-t-il dit, la contribution de la Suisse à ce point de vue est la plus importante.

LE PLUS GRAND HOTEL DU MONDE
Les athlètes seront logés au

village olympique construit spécialement près de Melbourne, et pour la durée des jeux, ce village sera organisé comme le plus grand hôtel du monde avec un service d'hôtel complet pourvu d'un personnel de plus de 2000 personnes. Les quelque 300.000 repas que prépareront pendant les jeux les divers cuisiniers sélectionnés comprendront des menus minutieusement conçus et mis au point après de longues recherches. Ils répondront aux aptitudes culinaires spéciales, aux jours fériés religieux et nationaux des 70 nations participant aux J.O. de cette année.

M. Carlyon s'est dit certain que les chefs cuisiniers de notre pays contribueront largement au succès et à la réussite des jeux olympiques.

LA SEMAINE EN SUISSE

(Suite de la page 1)

EMPRUNT DE SULZER FRERES, SOCIETE ANONYME WINTERTHUR

Suivant une notice parue récemment dans la presse, la société Sulzer Frères, Société Anonyme à Winterthur, émet, conformément à la décision de son Conseil d'administration du 5 avril 1956, un emprunt de Francs 25.000.000. — au taux de 3 1/2% destiné à accroître sa trésorerie en vue d'investissements immédiats. L'emprunt a une durée de 15 ans avec faculté pour la Société de le rembourser par anticipation dès le 31 mai 1966. Un consortium de banques, composé de l'Union de Banques Suisses, de la Société de Banque Suisse et du Crédit Suisse, a pris ferme un montant de Fr. 20.000.000. — qui sera offert en souscription publique du 3 au 11 mai 1956 au prix de 100% plus 0,60% de timbre fédéral d'émission. Le solde de Fr. 5.000.000. — est réservé pour la Société pour des fins par-

ticulières et sera donc exclu de la souscription publique.

MANIFESTATION FEMINE AU SUJET DE LA 4ème REVISION DE L'AVS

Dix-sept organisations féminines zurichaises ont organisé vendredi, en collaboration avec la « Centrale féminine zurichoise », une manifestation publique au sujet de la 4ème révision de l'AVS.

L'assemblée, dans une résolution prise à l'unanimité, demande que les rentes soient versées aux femmes dès l'âge de 60 ans, au lieu de 65 ans. Elle se prononce en outre en faveur de l'augmentation des rentes d'orpheline ainsi que de celles des couples, sans considération de l'âge de l'épouse, en tenant compte toutefois de la durée de l'union des conjoints. Elle demande enfin l'augmentation des rentes transitaires et la fixation de rentes mensuelles. L'assemblée espère que ses vœux seront pris en considération par le Conseil fédéral et les Chambres.

PATISSERIE FLUCKIGER

Nous informons notre honorable clientèle qu'à partir du

LUNDI 7 MAI

notre magasin sera de nouveau fermé tous les lundis

ENTREPRISE GENERALE DE MATERIEL ELECTRIQUE ET MECANIQUE

BUREAU ET ATELIERS ELECTRO-TECHNIQUES

MATERIEL ELECTRIQUE FOURNITURES et INSTALLATIONS

- Lampes et Plafonniers Fluorescents
- Réfrigérateurs — Moteurs — Aspirateurs
- Ventilateurs — Chauffe-Bains
- Appareils Electro - Ménagers
- Fils et Cables Armés et Isolés
- Tous genres de Matériel Electrique Etc...

ALEXANDRIE
3 — 5, Place Ismail
Tél. 32920-32922-32928 (groupés)

LE CAIRE
6, Rue Tewfiq
Tél. 53151

FILATURE NATIONALE D'EGYPTE

S. A. E.

ALEXANDRIE (R.C. Alex. 99).

Capital : Litg. 800.000

Filatures, Retorderie, Tissage, Blanchisserie, Teinturerie, Fil à Coudre
BUREAU à KARMOUS: Téléphone 2139.
AGENCE au CAIRE 14, rue Gawhar el Qald (Mousky) — Téléphone 51884 - R.C. CAIRE 984

MAGASINS DE VENTE A ALEXANDRIE:
14, Rue Chérif Pacha
ainsi que dans presque tous les quartiers de la ville

Sociétés-Socurs de la FILATURE NATIONALE D'EGYPTE:

SOCIETE EGYPTIENNE DES INDUSTRIES TEXTILES S.A.E.
Tél 25904
Usines à Moharrem Bey sur la rive gauche du Canal Mahmoudieh
Capital : L.E. 500.000
Tissage du coton, lin, jute et soie.
Blanchisserie, Teinture et impression.
(R.C.A. 128)

SOCIETE EGYPTIENNE DE L'INDUSTRIE DE BONNETERIE S.A.E.
Tél. 27493
Usines près du Pont de Moharrem Bey.
Capital: L.E. 100.000
Tissage, Tricotage
Bonneterie, Blanchiment
Teinture de toute fibre textile
(R.C.A. 10259)

NOMBRE TOTAL D'OUVRIERS EMPLOYES: 10.000

Winterthur ACCIDENTS

Société Suisse d'Assurance contre les Accidents à Winterthur

Entreprise d'Assurances privée régie en Egypte par la Loi No. 156 de 1950
Enregistrée s. n. No. 17, Arrêté Ministériel No. 84 de 1952, daté Le Caire, 10.7.52

- Assurance individuelle contre les accidents,
- Assurance voyages et aviation,
- Assurance ouvrière,
- Assurance responsabilité civile,
- Assurance contre le vol.

Agents Généraux pour l'Egypte:
REINHART & Co.

Alexandrie:
6, rue Adib
Tél. 30186
R.C. 483

Agence au CAIRE
41, rue Chérif Pacha
Tél. 44644
R. C. 10332

Condensateurs électriques :

- Installations automatiques pour l'amélioration du cos φ
- pour lampes fluorescentes
- pour appareils électriques
- pour émetteurs

Condensateurs Fribourg S.A.

Représentation pour l'Egypte:

THE MIDDLE EAST TECHNICAL OFFICE

15 rue Toussoun
ALEXANDRIE

